

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 4 2 0 7 2 8 0 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 134 207 280 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金 諸料金																														
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)																																		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung Room 1201, Building 201, 153 Oryongbeonyeong-ro, Illo-eup, Muan-gun, Jeollanam-do (Illo-eup, Hoban Summit Namak Oryong 2nd) Postal Code 58580																																
		Country KOREA																																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 20%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight g</th> <th style="width: 20%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD34.20</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD34.74</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD37.08</td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center; padding: 10px;"> No commercial value for customs purpose only. </td> </tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	Health food		6		USD34.20	Health food		6		USD34.74	Health food		6		USD37.08	No commercial value for customs purpose only.					TEL 010-6231-5010 FAX 010-6231-5010		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table> 日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value																														
		Health food		6		USD34.20																														
		Health food		6		USD34.74																														
Health food		6		USD37.08																																
No commercial value for customs purpose only.																																				
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																			
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																			
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																		
ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。																																				
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.																																		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 4 2 0 7 2 8 0 1 P *

item number

FN 134 207 280 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Lee Mi-kyung Lee Mi-kyung Room 1201, Building 201, 153 Oryongbeonyeong-ro, Illo-eup, Muan-gun, Jeollanam-do (Ilo-eup, Hoban Summit Namak Oryong 2nd)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 58580			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6231-5010
Health food				6		USD34.20	FAX 010-6231-5010
Health food				6		USD34.74	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				6		USD37.08	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	10602 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 If checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

☒ 内容品は危険物に該当しません。 危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。